

# ***LIVRET D'INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR***

## ***Modèle 150ESP***

PN# 552V






Revision J



***Démarreur à Distance pour Véhicule***

***Directed***   
ELECTRONICS, INC.

# [Configuration Standard]

-  contrôle la fonction **Armement**.
-  contrôle la fonction **Désarmement**.
- AUX** contrôle le **Mode Silencieux** et la **Sortie Auxiliaire**.
-  contrôle la fonction **Panique**.
-  et  si appuyé simultanément contrôle le **Démarreur à Distance**.

# [ Table des Matières ]

<b>Garantie</b> .....	1
<b>Ce qui est inclus</b> .....	2
<b>Informations Importantes</b> .....	2
Maintenance du système.....	2
<b>Fonctions des Émetteurs</b> .....	3
Configuration Standard.....	3
<b>Utilisation du Système</b> .....	4
Avertissement.....	4
Armement/Verrouillage.....	5
Désarmement/Déverrouillage.....	5
Désactiver le coupe-démarreur sans l'émetteur.....	6
Mode Valet® .....	6
Mode Panique.....	7
Démarrage à distance.....	7-8
Démarrage Continu.....	9
Mode Compteur.....	9-10
Circuit Anti-Engrenage.....	11
Désactiver le démarreur temporairement.....	11
<b>Réactivation en Logique Rapide</b> .....	11
<b>Options de Programmation</b> .....	12
<b>Description des Termes</b> .....	13
<b>Expansions de Sécurité &amp; Confort</b> .....	13-14
<b>Consignes de Sécurité</b> .....	15

# VIPER®



## Garantie à vie limitée: Modèle 150ESP

Directed Electronics, inc. (Canada) s'engage envers L'ACHETEUR ORIGINAL à réparer ou remplacer (par un modèle similaire remis à neuf) le module électronique de contrôle principal, si celui-ci a été diagnostiqué défectueux, dans son ensemble ou dans l'une de ces composantes et ce pour la durée de vie du véhicule dans lequel fut effectuée l'installation initiale. A CONDITION QUE LE SYSTÈME A ÉTÉ VENDU et INSTALLÉ PAR UN DÉTAILLANT AUTORISÉ DEI. Si une réparation est exigée sur garantie, vous devez fournir une copie lisible de la facture originale d'achat contenant toutes les informations principales mentionnées ci-dessous. Toutes autres composantes du système autre que le module principal sont couvertes par une garantie limitée de 12 mois à partir de la date d'installation.

Cette garantie sera automatiquement annulée si le produit a été endommagé par accident, par utilisation abusive ou par négligence. Cette garantie demeure non transférable et ne s'applique pas aux produits qui auront été modifiés pour une utilisation autre que celle pour laquelle le produit a été conçu. La garantie ne couvre pas les piles. L'unité principale défectueuse doit être retournée au fabricant, port payé. Cette garantie ne couvre pas les coûts de main-d'oeuvre pour la désinstallation, le diagnostic, l'expertise ainsi que la réinstallation du produit. Pour une réparation hors garantie, un taux horaire sera facturé. Veuillez communiquer avec un centre de réparation autorisé pour connaître le taux horaire pour la réparation du produit.

La garantie sur ce produit sera automatiquement annulée si la date, le code ou le numéro de série est effacé ou altéré.

## **Assurez-vous auprès de votre détaillant *VIPER*® d'avoir en main les informations suivantes**

Une copie claire et lisible de la facture d'achat, possédant les détails suivants:

- La date de l'achat
- Le nom et l'adresse complète
- Le nom et l'adresse complète du détaillant
- Type de système de sécurité installé
- L'année, la marque, le modèle et la couleur du véhicule
- Numéro de licence du véhicule
- Numéro d'identification du véhicule
- Les options installées sur le véhicule
- Reçu de l'installation

**Avis Important! Ce produit DOIT être installé par un détaillant Autorisé DEI®, sinon la garantie ainsi que le Plan de Protection Garanti ne seront pas honorés. Demandez à votre détaillant de vous présenter son Certificat du Détaillant Autorisé.**

# [ Ce qui est inclus ]

- Le module de contrôle
- Une antenne XHF
- Un ou deux émetteurs à quatre boutons
- L'indicateur d'état DEL rouge
- Un interrupteur à poussoir Valet®
- Relais coupe-démarreur Failafe®
- Un interrupteur à bascule d'arrêt (shutdown)

# [ Informations Importantes ]

Félicitations pour l'achat de votre démarreur à distance. Ce système a été conçu pour donner des années d'opération sans problème. Étant donné la complexité de ce système, il doit être installé par un détaillant autorisé seulement. L'installation de ce produit par toute personne autre qu'un détaillant autorisé annule la garantie. Tous les détaillants possèdent un certificat préimprimé prouvant qu'ils sont détaillants autorisés. Ce guide d'utilisateur devrait vous aider à tirer le maximum de votre système. Veuillez prendre le temps de le lire attentivement, avant d'utiliser le système. Si vous perdez ce manuel, vous pouvez en imprimer une copie de l'internet à l'adresse suivante: **[www.directed.ca](http://www.directed.ca)**.

## Maintenance du système


Le système ne requiert aucune maintenance spécifique. Votre émetteur est alimenté par une pile légère au lithium 3-volt miniature, qui devrait durer environ un an sous usage normal. Quand la pile faiblit, l'intensité de la DEL sur l'émetteur diminuera et la distance d'opération sera réduite.

# [ Fonctions des Émetteurs ]


Le module de contrôle utilise une fonction d'apprentissage informatisé pour recevoir la programmation des boutons de l'émetteur. Par ce fait, il est possible d'assigner n'importe quel bouton d'un émetteur à n'importe quel fonction d'un module. À l'origine, les émetteurs sont programmés en configuration standard. Toutefois, votre détaillant autorisé peut personnaliser la programmation de vos émetteurs. Les fonctions des boutons des émetteurs et les instructions mentionnées dans ce manuel correspondent à la configuration standard déjà établie.

## Configuration Standard

### **Bouton**

La fonction armement/verrouillage est contrôlée en appuyant le bouton  de l'émetteur pendant une seconde.


### **Bouton**

La fonction désarmement/déverrouillage est contrôlée en appuyant  de l'émetteur pendant une seconde.



### **Bouton AUX**

La fonction mode silencieux est normalement contrôlée par **AUX** en appuyant pendant moins d'une seconde. Vous devez appuyer sur **AUX** pendant 1,5 secondes pour activer une fonction auxiliaire comme par exemple la valise électrique.

### **Bouton**

La fonction panique est contrôlée en appuyant et en maintenant le bouton  pour une seconde.

**Boutons**  et 

L'opération du démarreur à distance est activée en appuyant sur les boutons  et  simultanément.

## [Utilisation du Système]


### Avertissement

Ce produit a été conçu pour les véhicules à injection et équipés de transmission automatique seulement. L'utilisation de ce produit sur un véhicule manuel ou pour tout autre usage, est dangereuse et contraire à l'utilisation prévue du produit, pouvant endommager des biens, causer des blessures personnelles et même aller jusqu'à la mort. (1) N'essayez jamais de démarrer le véhicule avec les clés dans le contact et (2) N'essayez jamais de démarrer le véhicule stationné en embrayage. L'utilisateur doit s'assurer de faire vérifier l'entretien du dispositif de neutralisation de l'embrayage du véhicule par un détaillant autorisé DEI, en conformité avec la feuille de Routine de Sécurité du guide de l'utilisateur. Si le véhicule démarre lorsqu'il est embrayé, cesser l'opération du démarreur à distance immédiatement et consulter le détaillant autorisé pour régler le problème.

Lorsque le module du démarreur à distance a été installé, contactez votre détaillant autorisé pour qu'il ou elle teste le module du démarreur à distance en conformité avec la feuille de Routine de Sécurité du guide de l'utilisateur. Si le démarreur à distance s'active en outrepassant le dispositif de neutralisation de l'embrayage, c'est que l'installation de celui-ci n'était pas adéquate. Le module du démarreur à distance doit alors être retiré ou l'installateur doit le réinstaller correctement afin que le véhicule ne démarre pas en embrayage. Toutes installations doit être effectuées par un détaillant autorisé DEI.

**Dei ne sera pas tenue responsable et ne payera pas les coûts de l'installation ou de réinstallation.**

## **Armement/Verrouillage**


En appuyant sur le bouton  de votre émetteur pendant une seconde, vous armerez le système en activant le coupe-démarrreur et les portes se verrouilleront (si les verrous électriques du véhicule sont contrôlés par le système). Le klaxon du véhicule sonnera (si branché) et les feux de position clignoteront une fois pour confirmer l'armement du système. Lorsque le système est armé, le témoin DEL rouge clignotera environ une fois par seconde. Le coupe-démarrreur Failsafe® empêchera le véhicule de démarrer (s'il est installé).

Le système peut aussi être programmé pour s'armer automatiquement (se nomme armement passif). Si le système est programmé pour l'armement passif, il s'armera automatiquement 30 secondes après que la clé d'ignition soit tournée à la position «off». Le mode d'armement passif est indiqué par le clignotement rapide du témoin DEL.

Si le mode passif est en fonction, il est aussi possible de programmer le système pour verrouiller automatiquement les portes. Ceci se nomme le verrouillage passif. Si le verrouillage passif est en fonction, prenez soin de ne pas laisser vos clés à l'intérieur du véhicule.

**NOTA:** Pour que le mode passif soit applicable, le relais coupe-démarrreur Failsafe® doit être installé.

## **Désarmement/Déverrouillage**

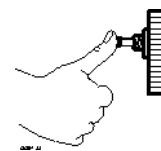
Appuyez sur le bouton  pour désarmer le système et déverrouiller les portières (si les verrous sont branchés). Vous entendrez le klaxon sonner deux fois (si branché), et les feux de position clignoteront deux fois pour confirmer le désarmement du système. Le coupe-démarrreur (optionnel) se désactivera. Le témoin DEL cessera de clignoter sauf s'il est programmé pour armement passif. S'il est programmé passif, la DEL clignotera rapidement une fois le système désarmé. Ceci indique que le système enclenchera le relais coupe-démarrreur Failsafe® et verrouillera les portières (si le verrouillage passif est sélectionné) dans les 30 secondes suivantes sauf si la clé est tournée en position «on».

## Désactiver le Coupe-Démarrreur sans l'émetteur

Cette fonction vous permet de désactiver le coupe-démarrreur sans l'émetteur dans le cas où il serait perdu, endommagé ou hors fonction. Pour désactiver sans l'émetteur, vous devez avoir la clé du véhicule et savoir où le bouton Valet est situé. Vérifiez avec l'installateur pour connaître l'endroit du bouton Valet.



Tournez la clé d'ignition à la position «on». Appuyez sur l'interrupteur Valet dans les 10 secondes qui suivent. La DEL cessera de clignoter et vous pourrez démarrer. Sinon, peut-être avez-vous attendu trop longtemps, dans ce cas, tournez la clé à «off» puis à «on» et essayez encore.



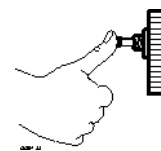
## Mode Valet®

Vous pouvez empêcher votre système d'activer automatiquement le coupe-démarrreur Failsafe® et de verrouiller les portes en utilisant le Mode Valet®. Ceci est très utile pour lavez ou faire la maintenance du véhicule. En Mode Valet, le système n'activera pas le coupe-démarrreur même avec l'émetteur, par contre, toutes les fonctions de confort (verrous de porte, valise électrique, etc.) fonctionneront normalement.

## Pour entrer ou sortir du Mode Valet® :







1. Tournez la clé d'ignition à la position «on»
2. Tournez la clé d'ignition à la position «off»
3. Appuyez et relâchez l'interrupteur Valet® dans les 10 secondes suivantes.



Le témoin DEL allumera constant si vous êtes en Mode Valet®, et s'éteindra si vous sortez du Mode Valet®.

## Mode Panique

Si vous êtes menacé à l'intérieur ou près de votre véhicule, vous pouvez attirer l'attention en déclenchant le système avec votre émetteur.

Appuyez sur  pendant 1,5 secondes, et vous entrerez en mode panique. La sirène sonnera et les feux de position clignoteront pendant 30 secondes. Pour cesser le mode panique en tout temps, appuyez sur ,  ou .



**NOTA:** Pour que le mode panique soit effectif, le klaxon du véhicule (ou sirène optionnelle) ainsi que les feux de position doivent être connectés.



## Démarrage à distance

Cette fonction vous permet de démarrer votre véhicule par émetteur pendant une période de temps sélectionnée. Une fois que le moteur tourne avec succès, le système alimentera les contrôles climatiques. Si un refroidissement ou un réchauffement du véhicule sont désirés, vous devez réajuster vos contrôles de température et mettre le ventilateur en marche. Le moteur tournera pour la période sélectionnée et les feux clignoteront ou resteront allumés durant cette période.

**IMPORTANT!** (1) N'essayez jamais de démarrer le véhicule avec les clés dans le contact et  
(2) N'essayez jamais de démarrer le véhicule stationné en embrayage.

### **Pour démarrer le véhicule par émetteur:**

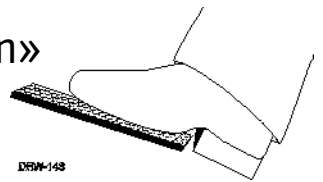
1. Appuyez sur les boutons  et  simultanément pendant une seconde.
2. Les feux de positions clignoteront pour confirmer que le moteur va démarrer.

3. Relâcher les boutons  et  suivant le clignotement des feux. (Dans les véhicules à essence, le moteur démarrera 4 secondes suivant le clignotement des feux de position. Dans les véhicules à diesel, le moteur démarrera lorsque l'indicateur WAIT-TO-START apparaît sur la console du véhicule.)
4. Une fois le moteur du véhicule en marche, il sera préprogrammé pour une période de temps (soit 12,24, ou 60 minutes - voir la section Options de programmation) ou jusqu'à ce qu'une entrée de désactivation soit déclenchée.

### Lorsque vous êtes prêt à conduire le véhicule:





1. Tournez la clé d'ignition à la position «on»
2. Appuyez sur la pédale de frein.



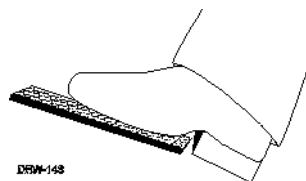
**NOTA:** Si la pédale de frein est enfoncée avant que la clé soit mise à la position «on», le moteur s'éteindra.

Lorsque le démarreur à distance est en fonction, le système s'éteindra automatiquement si l'une de ces opérations est effectuées:

- La pédale de frein est enfoncée.
- Lorsque le capot est ouvert.
- Lors de l'utilisation de l'interrupteur à bascule.
- Le temps de réchauffement préprogrammé (12,24, ou 60 minutes) est terminé.
- Les boutons  et  sont appuyés de nouveau pour démarrer le véhicule.

### Arrêter le démarreur à distance et éteindre le moteur:



- Appuyez sur la pédale de frein, ou
- Appuyez sur  et  pour une seconde.



## Démarrage Continu

Un véhicule équipé avec ce système peut continuer à rouler une fois la clé retirée. Cette caractéristique est utile pour ces fois où vous devez sortir du véhicule pour de courte période de temps et voudriez garder le moteur en marche ainsi que les contrôles climatiques.

### **Pour activer le Démarrage Continu:**

1. Avant d'éteindre le moteur, appuyez sur  et  de l'émetteur et relâchez-les (ou appuyez et relâchez le bouton poussoir optionel.)
2. Mettre la clé à la position «off». (Le moteur continuera de tourner.)
3. Le moteur tournera sont temps sélectionné ou jusqu'à ce qu'une mise hors-fonction soit détecté. (voir la section Démarrage à Distance pour une liste complète des entrées de désactivation.)



**NOTA:** Cette fonction ne fonctionnnera pas si la pédale de frein est enfoncée.



## Mode Compteur



Le système possède un compteur intégré, qui démarrera le moteur et le fera tourner, pendant le temps sélectionné, donc aux trois heures pour un total de six opérations. Cette caractéristique vous permet d'empêcher que votre véhicule ne démarre un matin après une nuit dont la température était extrêmement froide.

**IMPORTANT!** Il n'est pas prudent de faire tourner le moteur d'un véhicule dans un garage ou tout autre endroit fermé.

### **Pour entrer en mode compteur:**





1. Démarrer le véhicule en appuyant et en relâchant les boutons  et  de l'émetteur.

2. Appuyez et relâchez le bouton **AUX** .
3. Dans les 2 secondes qui suivent, appuyez et relâchez les boutons  et  .
4. Le moteur s'arrêtera et les feux de positions clignoteront 4 fois. Le moteur démarrera de nouveau pour confirmer que le mode compteur est activé.

Pour arrêter le moteur temporairement durant l'opération mode compteur, appuyez les boutons  et  simultanément. Ceci ne déprogrammera pas le mode compteur. Le moteur pourra redémarrer aux trois heures pour un total de six opérations.

### **Pour sortir du mode compteur:**

Tournez la clé à la position «on» pendant que le moteur ne tourne pas. De plus, vous pouvez le faire à l'aide de l'émetteur de la façon suivante:

1. Démarrer le véhicule en appuyant sur les boutons  et  de l'émetteur.
2. Appuyez et relâchez le bouton **AUX** .
3. Dans les 2 secondes qui suivent, appuyez et relâchez les boutons  et  .
4. Le moteur s'arrêtera et les feux de positions clignoteront 4 fois pour confirmer que le mode compteur est désactivé. Si le moteur tourne déjà, continuez à l'étape 2.

## **Circuit Anti-Engrenage**

À tout moment lorsque le système de démarrage est en fonction, le circuit d'anti-engrenage à l'intérieur du système empêchera le démarreur de s'alimenter, même si la clé est à la position «start». Ceci empêche tout dommage accidentel au démarreur du moteur si la clé est tournée en position «start» durant l'opération du système de démarrage à distance.

**NOTA:** Le circuit d'anti-engrenage ne fonctionne que si le système de démarrage est en opération et que le relais coupe-démarreur FailSafe® est installé.

## **Désactiver le démarreur temporairement**

L'option démarreur à distance peut-être temporairement désactivé afin de prévenir un démarrage accidentel. Cette caractéristique est utile lorsque votre véhicule doit être réparé ou remisé dans un endroit clos. Pour désactiver le démarreur à distance, vous n'avez qu'à mettre l'interrupteur à bascule à la position «off». L'interrupteur peut-être installé à l'endroit où vous le désirez. Demandez à l'installateur les endroits recommandés.

# **[Réactivation en Logique Rapide]**

Ce système de sécurité DEI® sauvegarde en mémoire ses programmations. S'il y a une perte de courant et que le système est reconnecté, celui-ci restaurera le statut du système de sa mémoire. Par exemple, si l'unité était en Mode Valet® lorsque la batterie a été débranchée, il demeurera toujours en Mode Valet® lorsque le courant sera reconnecté. Ceci s'applique pour tous les statuts du système, incluant l'armement, désarmement, VRS® et le Mode Valet®.

# [ Options de Programmation ]

Les options de programmation contrôlent ce que votre système fait lors d'une opération normale, et requièrent peu ou sinon aucune pièce additionnelle. Toutefois, certaines peuvent avoir besoin de main-d'oeuvre additionnelle. Ce qui suit, est une liste des options programmables, avec les réglages par défauts en caractères **gras**.

- Votre système peut être programmé pour permettre au moteur de tourner durant **12**, 24, ou 60 minutes lorsqu'il est démarré à distance ou en mode compteur.
- Durant le fonctionnement du démarreur à distance, les feux de positions du véhicule peuvent **clignoter** ou être allumés constants.
- **Mode actif** ou passif: En mode passif, le coupe-démarreur Failsafe® sera automatiquement activé 30 secondes après avoir tourné la clé à la position «off».
- Verrouillage des portières contrôlé par l'ignition à «**on**» ou «off». Avec cette option à «on», les portes se verrouilleront 3 secondes après que la clé soit à la position «on», et déverrouilleront une fois la clé à la position «off».
- Verrouillage des portières passif (avec mode passif) ou **verrouillage actif** (seulement avec l'émetteur). Avec le verrouillage des portières passif, les portières du véhicule se verrouillent 30 secondes après que la clé soit mise à la position «off». Cette option ne fonctionne que si vous avez sélectionné le mode passif à l'option un.
- La confirmation du verrouillage et du déverrouillage par klaxon peut-être programmé à «**on**» ou «off». Le klaxon du véhicule doit être branché.

# [ Description des termes ]

**Unité de contrôle:** Il est le «cerveau» de votre système. Normalement dissimulé sous le tableau de bord du véhicule. Il contient le microprocesseur qui supervise votre véhicule et contrôle toutes les fonctions du système.

**Coupe-démarrateur FailSafe®:** Un interrupteur automatique contrôlé par le système de sécurité qui empêche le véhicule de démarrer quand le système est armé. Rien n'empêche le véhicule de démarrer si le système est désarmé, en mode valet, ou si le coupe-démarrateur lui-même devait faire défaut. Votre système possède cette option. Toutefois l'installation de cette option peut exiger de la main-d'oeuvre additionnelle.

**DEL:** Lumière rouge installée dans un endroit du véhicule. Elle sert à indiquer l'état de votre système.

**Émetteur:** Contrôle à distance opérant différentes fonctions de votre système.

**Interrupteur Valet®:** Un petit interrupteur à poussoir installé dans un endroit du véhicule. Il est utilisé pour outrepasser le coupe-démarrateur Failsafe® si un émetteur est perdu, endommagé ou pour passer en mode Valet®.

## [ Expansions de Sécurité & Confort ]

Nous vous énumérons à la page suivante quelques-unes des options disponibles pour votre système. Elles ne requièrent peu ou sinon aucune pièce additionnelle. Toutefois, certaines peuvent avoir besoin de main-d'oeuvre additionnelle. Veuillez consulter un détaillant pour une explication détaillée de vos options disponibles.

**Supervision du Plafonnier:** Si installé, le plafonnier s'illuminera durant 30 secondes chaque fois que le système est désarmé à l'aide de l'émetteur. Ceci s'avère utile pour voir à l'intérieur du véhicule, la nuit avant d'y pénétrer.

**Verrous Électriques:** Ce système offre une sortie de verrou pouvant contrôler certains systèmes de verrou électrique d'origine. Pour d'autres systèmes, des pièces additionnelles peuvent être requises.

**Ouverture du coffre:** La sortie du bouton 2 du système peut opérer l'ouverture du coffre arrière électrique d'origine du véhicule. (Un relais optionnel peut être requis.) Si le coffre d'origine n'est pas électrique, le solénoïde de valise 522T de DEI peut souvent être ajouté.

**Contrôle de vitre électrique:** Le contrôle de vitre électrique automatique est pourvu avec les systèmes 529T ou 530T. Ceux-ci peuvent opérer les vitres électriques, et peuvent les remonter automatiquement une fois le système armé, les descendre en appuyant sur le bouton 2 ou 3, ou monter et baisser. Le 530T contient aussi l'opération au touché d'un bouton.

**Déverrouillage progressif des portières:** Pour plus de sécurité, votre système peut être programmé pour déverrouiller la portière du conducteur seulement, laissant celle du passager verrouillée. Appuyez de nouveau sur le bouton de déverrouillage et ceci déverrouillera la portière du passager. Cette option requiert des pièces additionnelles ainsi que de la main-d'oeuvre.

**Émetteur à longue portée:** L'émetteur 473T peut être ajouté à votre système pour une distance prolongée optimale.

# **CONSIGNE**

## **de sécurité!**

**Dans le but de prévenir tout incident, nous vous recommandons de suivre les consignes suivantes:**

**Garder les télécommandes hors de la portée des enfants.**

**Ne jamais démarrer le véhicule dans un endroit fermé.**

**Si vous stationnez le véhicule régulièrement ou occasionnellement dans un endroit fermé, vous devez toujours désactiver le système à l'aide de l'interrupteur de mise hors service.**

**Lorsque votre véhicule est laissé pour entretien ou réparation, vous devez toujours aviser les personnes concernées, de la présence du démarreur à distance.**

**Nous recommandons fortement au client qui stationne son véhicule occasionnellement dans des endroits fermés, d'acheter un détecteur de monoxyde de carbone. Le détecteur de monoxyde devrait être installé dans l'endroit fermé, tel qu'indiqué par le fabricant.**